

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/409****z dne 11. marca 2015****o spremembi Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 917/2011 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz keramičnih ploščic s poreklom iz Ljudske republike Kitajske**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti <sup>(1)</sup> („osnovna uredba“), in zlasti člena 11(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

**1. POSTOPEK****1.1 Veljavni ukrepi**

- (1) Svet je 15. septembra 2011 z Izvedbeno Uredbo (EU) št. 917/2011 <sup>(2)</sup> („prvotna uredba“) uvedel protidampinške dajatve na uvoz keramičnih ploščic s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.
- (2) Enotna stopnja dajatve v višini 26,3 % je bila uvedena za uvoz zadevnega izdelka, ki ga proizvajajo naslednji proizvajalci izvozniki:
  - Dongguan City Wonderful Ceramics Industrial Park Co., Ltd in Guangdong Jiamei Ceramics Co. Ltd (skupaj „skupina Wonderful“) ter
  - Qingyuan Gani Ceramics Co. Ltd in Foshan Gani Ceramics Co. Ltd (skupaj „skupina Gani“).
- (3) Kot je pojasnjeno v uvodnih izjavah 96 do 98 prvotne uredbe, je bila Evropska komisija („Komisija“) po razkritju začasnih ugotovitev obveščena, da je bila povezava med družbami prekinjena, in na podlagi tega bi bilo treba določiti individualni datjavi za skupino Gani in skupino Wonderful. Zahtevka tedaj ni bilo mogoče sprejeti, saj ga je bilo treba ustrezno proučiti.

**1.2 Zahtevki za delni vmesni pregled**

- (4) Komisija je 2. oktobra 2012 prejela zahtevek za delni vmesni pregled od skupine Gani.
- (5) Skupina Gani je trdila, da ni več povezana z drugima družbama (tj. s skupino Wonderful), saj je delniško razmerje med njimi prenehalo marca 2011. Skupina Gani je zato zaprosila za vmesni pregled veljavnih ukrepov, saj veljavna enotna stopnja dajatve ni bila več primerna.

**1.3 Začetek delnega vmesnega pregleda**

- (6) Komisija je po posvetovanju s svetovalnim odborom ugotovila, da bi bilo treba začeti tak pregled.
- (7) Komisija je 31. januarja 2014 v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe začela delni vmesni pregled veljavnih ukrepov za uvoz keramičnih ploščic s poreklom iz Ljudske republike Kitajske v Unijo. Obvestilo o začetku je objavila v *Uradnem listu Evropske unije* <sup>(3)</sup>.
- (8) Pregled je bil po obsegu omejen na preiskavo lastniške strukture skupine Gani, po potrebi pa je bila po uradni dolžnosti pregledana tudi stopnja dampinga v zvezi s skupino Gani.
- (9) Pregled je po uradni dolžnosti zajemal iste zadeve tudi glede skupine Wonderful.

<sup>(1)</sup> UL L 343, 22.12.2009, str. 51.

<sup>(2)</sup> Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 917/2011 z dne 12. septembra 2011 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz keramičnih ploščic s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 238, 15.9.2011, str. 1).

<sup>(3)</sup> UL C 28, 31.1.2014, str. 11.

#### 1.4 Obdobje preiskave v zvezi s pregledom

- (10) Preiskava dampinga je zajela obdobje od 1. januarja 2013 do 31. decembra 2013 („obdobje preiskave v zvezi s pregledom“).

#### 1.5 Strani, ki jih preiskava zadeva

- (11) Komisija je pozvala skupino Gani in skupino Wonderful, naj sodelujeta v preiskavi in izpolnita vprašalnike Komisije. Komisija je družbam tudi zagotovila možnost, da zahtevajo tržnogospodarsko obravnavo iz člena 2(7) osnovne uredbe.
- (12) V obvestilu o začetku je Komisija kot tretjo državo s tržnim gospodarstvom („primerljiva država“) v smislu člena 2(7)(a) osnovne uredbe začasno izbrala Združene države Amerike, zainteresirane strani pa je pozvala, naj podajo pripombe na to izbiro.
- (13) Zainteresirane strani so imele možnost predložiti pripombe v zvezi z začetkom preiskave in zahtevati zaslišanje pred Komisijo in/ali pooblaščenecem za zaslišanje v trgovinskih postopkih.

#### 1.6 Izpolnjeni vprašalniki in preveritveni obiski

- (14) Komisija je prejela izpolnjene vprašalnike od obeh skupin in od dveh proizvajalcev iz primerljive države.
- (15) Komisija je zbrala in preverila vse informacije, ki so bile po njenem mnenju potrebne za pregled. Preveritveni obiski v skladu s členom 16 osnovne uredbe so bili opravljeni v prostorih naslednjih družb:

— proizvajalci izvozniki v zadevni državi:

- Dongguan City Wonderful Ceramics Industrial Park Co., Ltd,
- Guangdong Jiamei Ceramics Co. Ltd,
- Qingyuan Gani Ceramics Co. Ltd in
- Foshan Gani Ceramics Co. Ltd,

— proizvajalci iz primerljive države, ki so zaprosili za zaupno obravnavo zaradi tveganja povračilnih ukrepov.

## 2. ZADEVNI IZDELEK

- (16) Izdelek, ki se pregleduje, je enak izdelku, ki je opredeljen v prvotni uredbi, tj. glazirane in neglazirane keramične ploščice za tlakovanje in oblaganje, glazirane in neglazirane keramične kockice za mozaik in podobno, na podlagi ali brez podlage („zadevni izdelek“), ki se trenutno uvrščajo v oznake KN 6907 10 00, 6907 90 20, 6907 90 80, 6908 10 00, 6908 90 11, 6908 90 20, 6908 90 31, 6908 90 51, 6908 90 91, 6908 90 93 in 6908 90 99.

## 3. DAMPING

### 3.1 Tržnogospodarska obravnava

- (17) Nobena skupina ni zahtevala tržnogospodarske obravnave iz člena 2(7)(c) osnovne uredbe.

### 3.2 Primerljiva država

- (18) Kot je navedeno zgoraj, je Komisija kot že v prejšnji preiskavi za primerljivo državo predlagala Združene države Amerike. Komisija je stopila v stik tudi z družbami v več drugih možnih primerljivih državah, vendar od nobene ni prejela odgovora ali pristanka na sodelovanje. Izbira Združenih držav Amerike je bila zato potrjena kot ustrezná.

### 3.3 Preiskava

- (19) V preiskavi, ki je privedla do uvedbe veljavnih ukrepov, je bilo ugotovljeno, da sta bili skupini Gani in Wonderful povezani, saj je imel eden od delničarjev skupine Wonderful v lasti več kot 5 % delnic ene od družb v skupini Gani. Stopnja dampinga je bila izračunana ločeno za vsako skupino. Stopnja odprave škode je bila pri obeh skupinah višja od stopnje dampinga.

- (20) Zaradi upoštevanja tveganja, da bi glede na poslovne povezave družbe z višjo individualno stopnjo dampinga svoj izvoz usmerile preko družb z nižjo stopnjo dampinga, je bila za obe skupini izračunana enotna tehtana povprečna stopnja dampinga, nato pa je bila uvedena enotna stopnja dajatve.
- (21) Komisija je proučila, ali bi domnevna sprememba razmerja povzročila neupravičenost enotne stopnje dajatve. Nato je proučila potrebo po pregledu posameznih stopenj dampinga.
- (22) Preiskava v zvezi s pregledom je pokazala, da so bile delnice iz uvedne izjave 19 prodane lastniku skupine Gani, zato skupina Wonderful nima več deleža v skupini Gani. Nič ni kazalo, da bi imeli skupini kake druge strukturne ali poslovne povezave. Zato je bila sporočena sprememba razmerja med skupinama sprejeta, skupini Gani in Wonderful pa sta bili od tedaj za namene določitve dajatve obravnavani kot nepovezani.
- (23) Iz tega sledi, da ni več razlogov za uvedbo enotne stopnje dajatve. Namesto tega bi bilo treba za skupini Gani in Wonderful določiti ločeni individualni stopnji dajatve.
- (24) Glede na potrebo po pregledu individualnih stopenj dampinga, izračunanih za vsako skupino v preiskavi, ki je privedla do uvedbe veljavnih ukrepov, je Komisija ocenila, ali so se okoliščine glede zadevnih skupin toliko spremenile, da je pregled teh individualnih stopenj dampinga upravičen.
- (25) V preiskavi, ki je privedla do uvedbe veljavnih ukrepov, je bilo za zadevne družbe ugotovljeno, da:
1. niso imele skupnih proizvodnih objektov in naprav;
  2. niso imele skupnih prodajnih družb in
  3. niso druga za drugo nastopale kot podizvajalci.
- (26) Preiskava v zvezi s pregledom je potrdila, da je takšno stanje ostalo nespremenjeno kljub spremembi razmerja.
- (27) Glede na te okoliščine je Komisija menila, da prekinitvev razmerja ni povzročila spremembe v delovanju nobene od skupin na način, ki bi vplival na izračun njune stopnje dampinga. Zato sprememba teh stopenj dampinga na podlagi novih izračunov po členu 11(3) osnovne uredbe ni upravičena.
- (28) Glede na navedeno bi bilo treba kot individualni dajatvi uvesti ločeni stopnji dampinga, izračunani pri prvotni preiskavi. Ti znašata 13,9 % za skupino Gani in 32,0 % za skupino Wonderful.
- (29) Te ugotovitve so bile razkrite zainteresiranim stranem, te pa so imele dovolj časa za pripombe.
- (30) Skupina Wonderful je trdila, da je Komisijo med preveritvenim obiskom v Ljudski republiki Kitajski seznanila s tem, da so nekateri dokazi, ki jih je v zahtevku za pregled predložila skupina Gani, napačni ali zavajajoči. Poudarila je, da ima Komisija v tovrstnih primerih na voljo člen 18 osnovne uredbe. Hkrati je podvomila, da so bile v zvezi s tem upoštewane določbe iz člena 11(3) osnovne uredbe.
- (31) Komisija je preverila vse pomembne in ustrezno dokumentirane dokaze, zbrane med preiskavo, iz katerih je bilo razvidno, da skupini nista več povezani, ter dokaze v zvezi z delovanjem obeh skupin tako pred prekinitvijo razmerja kot po njej. Te informacije potrjujejo, da se je skupina dokončno razcepila, čemur tudi skupina Wonderful ne oporeka.
- (32) Glede na ta dejstva Komisija nima podlage za uporabo člena 18 osnovne uredbe. Poleg tega naštetá dejstva potrjujejo, da je bil člen 11(3) osnovne uredbe upoštevan.
- (33) Skupina Wonderful je tudi zastavila vprašanje, ali je bila upoštevana določba, da „znesek protidampinške dajatve ne presega ugotovljene stopnje dampinga“ iz člena 9(4) osnovne uredbe, in sicer z utemeljitvijo, da so bile med to preiskavo preverjene nove izvozne cene in normalne vrednosti v primerljivi državi.
- (34) Kot je pojasnjeno v uvodnih izjavah 24 do 27, je preiskava pokazala, da prekinitvev razmerja ni vplivala na delovanje skupin. Kot je tudi pojasnjeno v obvestilu o začetku, v tem primeru niso bile potrebne nove stopnje dampinga. Člen 9(4) osnovne uredbe je bil upoštevan, saj znesek protidampinške dajatve ne presega stopnje dampinga, ki je bila ugotovljena v prvotni preiskavi. Dejstvo, da so bile v tej preiskavi preverjene tudi nove izvozne cene in normalne vrednosti v primerljivi državi, ne spreminja te ugotovitve.

- (35) Skupina Wonderful je menila še, da „določitev individualnih stopenj za družbe, ki so bile v preteklosti povezane, vendar je bilo njihovo razmerje prekinjeno“ ustvarja nevaren precedens in skupinam družb omogoča manipulacijo z ukrepi trgovinske zaščite.
- (36) Komisija se s tem mnenjem ni strinjala. Vsak pregled se opravi ločeno na podlagi ugotovitev preiskave, ne na podlagi ugibanj, družbe, ki med seboj niso povezane, pa so upravičene do individualne dajatve, kot je določeno v členu 9(5) osnovne uredbe.
- (37) Združenje industrije iz Unije Cerame-Unie (CET) je trdilo, da prekinitev delniškega razmerja ne pomeni, da se lahko izključi možnost izogibanja dajatvam preko skupine z najnižjo dajatvijo. CET je svoje mnenje podprl z ugotovitvijo, da prekinitev razmerja med skupinama časovno sovпада z uvedbo začasnih ukrepov v prvotni zadevi in da skupini pred začetkom prvotne preiskave nista obravnavali prekinitve razmerja. V prvotni preiskavi sta bili skupini Gani in Wonderful povezani, zato je CET menil, da je lahko vsaka dostopala tudi do podatkov druge skupine.
- (38) Vendar CET ni predložil dokazov, ki bi podprli njegove predpostavke. Poleg tega mora Komisija za vsako skupino uvesti individualno dajatev, ker je bilo ugotovljeno, da nista več povezani. Komisija nima pravice obravnavati dveh pravno ločenih skupin družb kot povezanih z namenom določitve enotne stopnje dajatve zgolj zato, ker obstaja možnost, da bi skupini sodelovali.
- (39) CET je trdil, da če se poslovne dejavnosti skupin niso spremenile, kakor je bilo razkrito, gotovo tudi tveganje izogibanja ukrepom v okviru skupin ostaja nespremenjeno.
- (40) Komisija je ta argument zavrnila. Edini razlog, da sta bili skupini v prvotni preiskavi obravnavani kot ena skupina, je bila lastniška povezava, to dejstvo pa zdaj ne obstaja več.
- (41) CET je opozoril tudi, da imata skupini proizvodne obrate razmeroma blizu, zaradi česar naj bi bilo fizično izogibanje ukrepom razmeroma preprosto.
- (42) Komisija je zavrnila tudi ta argument. Ni namreč pravne podlage, da bi se nepovezanima družbama naložila enaka dajatev zgolj zaradi dejstva, da se družbi nahajata v relativni bližini in bi bilo zato izogibanje ukrepom preprostejše. V Ljudski republiki Kitajski je običajno, da se številni proizvajalci določenega proizvoda nahajajo v istem mestu ali na istem območju.
- (43) Glede na navedeno pripombe, prejete po razkritju, niso povzročile spremembe ugotovitve, navedene v uvodni izjavi 28. Zato bi bilo treba kot individualni dajatvi uvesti ločeni stopnji dampainga, izračunani v prvotni preiskavi. Ti znašata 13,9 % za skupino Gani in 32,0 % za skupino Wonderful.
- (44) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 15(1) osnovne uredbe –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

Preglednica iz člena 1(2) Izvedbene uredbe (EU) št. 917/2011 se spremeni:

— iz preglednice se črta naslednja vrstica:

Družba	Dajatev	Dodatna oznaka TARIC
„Dongguan City Wonderful Ceramics Industrial Park Co., Ltd; Guangdong Jiamei Ceramics Co. Ltd; Qingyuan Gani Ceramics Co. Ltd; Foshan Gani Ceramics Co. Ltd	26,3 %	B011“

— v preglednico se vstavi naslednji vrstici:

Družba	Dajatev	Dodatna oznaka TARIC
„Dongguan City Wonderful Ceramics Industrial Park Co., Ltd; Guangdong Jiamei Ceramics Co. Ltd	32,0 %	B938
Qingyuan Gani Ceramics Co. Ltd; Foshan Gani Ceramics Co. Ltd	13,9 %	B939“

---

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 11. marca 2015

Za Komisijo  
Predsednik  
Jean-Claude JUNCKER

---